

Virginia, February 29, 1992

Kính gửi Cộng Đồng Người Việt vùng Hoa-Thịnh-Đón
Đồng kính gửi các Hội-Đoàn Người Việt tại Hoa-Kỳ

Thưa Quý Vị,

Ủy-Ban Phối-Hợp Buổi Tiếp-Tân 1-28-1992 Tại Quốc-Hội, trân-trọng phúc-trình:

KẾT-QUẢ BUỔI TIẾP-TÂN

Buổi Tiếp-Tân từ 5:30 đến 7:30 chiều thứ Ba, tại phòng Caucus, toà-nhà Cannon, điện Capitol Hill, đã thành-công mỹ-mãn. Sự tham-dự đông-đào của cộng-đồng người Việt vùng Thủ-Đô và đại-diện các hội-đoàn từ nhiều Tiểu-Bang tới, (hơn 1000 người) đã nồng-nhiệt nói lên tình Quê-Hương Tổ-Quốc. Phía người Mỹ, trong số quan-khách tham-dự, đã có hơn 30 lãnh-tu cấp cao, Lập-Pháp và Hành-Pháp, thuộc lưỡng Đảng Dân-Chủ và Cộng-Hòa, lần-lượt lên diễn-đán, nhiệt-tình phát-biểu ý-kiến, đòi hỏi Tự-Do, Dân-Chủ, Nhân-Quyền tại Việt-Nam.

Xin trích-dẫn vài đoạn trong các lời phát-biểu:

Thượng-Nghị-Sĩ John McCain: "Tôi rất vui-mừng trông thấy đông-đào quý Vị ở đây. Có nhiều nhân-vật muốn phát-biểu với quý Vị. Cảm-ơn về sự dẫn-thần của quý Vị cho Tự-Do Dân-Chủ, và cho những bạn còn ở tù tại Việt-Nam. Các tù-nhân chính-trị sẽ ra khỏi tù. Chúng-ta sẽ về Sài-Gòn vào Năm tới!"

Chủ-Tịch Hội-Đồng Tham Muu Liên-Quân Ngự-Giác-Đài, Thống-Tướng Powell tuyên-bố: "Chúng-ta phải làm mọi việc để đem lại Dân-Chủ và Nhân-Quyền cho Việt-Nam. Và cũng như quý Vị, tôi sẽ tích-cực hoạt-động cho mục-tiêu này!"

Chủ-Tịch Ủy-Ban Cựu-Chiến-Binh Hạ-Nghị-Viện, Dân-Biểu Montgomery tuyên-bố: "Tôi đã không ngờ hôm nay tôi có thể trông thấy số người Việt tụ-hop đông-đào như thế này tại Quốc-Hội, để cũng nói lên một vấn-đề như nhau, cũng cố-gắng giải-quyết một vấn-đề như nhau..... Tôi ca-ngợi quý Vị muốn đem lại Tự-Do cho Nhân-Dân Việt-Nam."

Tư-Lệnh Thủy-Quân Lục-Chiến, Thống-Tướng Mundy phát-biểu: "Thật là cảm-động nhìn thấy quý Vị tụ-hop đông-đào tại nơi này. Cũng thêm cảm-động khi nhìn lại Lá Cờ rang-rỡ của một xứ-sở to lớn của quý Vị mà nhiều người trong chúng-tôi đã từng có cơ-hội phục-vụ dưới Ngon Cờ này."

Nã cũng thật vinh-dự cho Quốc-Kỳ Việt-Nam Cộng-Hòa, vì trong lễ-nghi Chào Cờ thi Quốc-Thiến và Quốc-Ca VNCH đã trôi lên trước Quốc-Thiến và Quốc-Ca Mỹ. Có người trong đám đông trầm-trở rưng, trong suốt 17 năm qua, đây là lần đầu-tiếp, Quốc-Kỳ VNCH được trân-trọng đứng mũi tại Quốc-Hội Hoa-Kỳ. Theo nghi-lễ quốc-tế thi việc chào Quốc-Kỳ VNCH trước Quốc-Kỳ Mỹ mang một ý-nghĩa đặc-biệt.

Thư-Trưởng Bộ Cựu-Chiến-Binh, Ông Principi, tuyên-bố: "Tự-Do chưa trở lại với Việt-Nam, nhưng nay mai sẽ trở lại! Bầu không-khí ở Việt-Nam chưa vang-vọng âm-thanh Tự-Do, nhưng nay mai sẽ đến!"

Dân-Biểu Ridge, tuyên-bố: "Tôi biết là bao lâu mà người Việt tại Việt-Nam và người Việt tại Hoa-Kỳ đều giữ-vững niềm hy-vọng và giấc-mơ sống-động trong trái-tim và khối-óc của mình, thì Tự-Do Dân-Chủ sẽ đến với Việt-Nam."

Dân-Biểu Dornan, tuyên-bố: "Có tin đồn về Tổng-Thống Bush. Đó là điều lao! Không có thật như thế đâu! Đồn rằng trong đêm nay, Tổng-Thống Bush sẽ dùng Quyền-Lực của ông để chỉ-bao rằng chúng-ta sắp nhĩn-nhận Cộng-Sản Việt-Nam và phê-chuẩn việc bang-giao. Không! Tôi vừa nói chuyện điện-thoại với Bạch-Cung cách đây vài phút. Tin ấy hoàn-toàn thất-thiệt!

Rất vắn-tắt, tôi xin vinh-danh quý Vi Anh-Hùng, quý Vi rất xứng-đáng là đồng-minh của Hoa-Kỳ, cũng giống như Anh-Quốc, Pháp-Quốc hãy bắt-cứ một Quốc-Gia đồng-minh nào khác.

Chúng-lúng sát cánh với nhau, trong vòng hai năm thôi, chúng-ta sẽ thấy: Đại-Hân Tự-Do, Cuba Tự-Do..... nhứt là Việt-Nam.... Việt-Nam Tự-Do!"

Thượng-Nghị-Sĩ John Kerry, tuyên-bố: "Tôi rất hạnh-diện có mặt tại đây hôm nay, tôi rất hạnh-diện đứng giữa những người thất-sự vì Chính-Nghĩa Tự-Do.

Đề tôi kể cho quý Vi nghe, trong hai lần tôi đến Việt-Nam, với tư-cách một viên-chức dân-cư, tôi đã tiếp-xúc với Tổng-Bí-Thư Nguyễn-Văn-Linh lần đầu, và với Tổng-Bí-Thư Đỗ-Muội lần tiếp theo. Trong câu chuyện về TỰ-BÌNH MỸ mất tích tại Việt-Nam, tôi ngồi nghe, và tôi đã yêu-cầu Tổng-Bí-Thư Đỗ-Muội đứng lại, để tôi đề-cập tới Việt-Nam và tương-lai của xứ sở này, như là vấn-đề Dân-Chủ, vấn-đề Đa-Nguyên trong xã-hội. Tôi muốn quý Vi biết rằng, Tổng-Bí-Thư Đỗ-Muội và tôi đã có sự bất-đồng chưa-chất. Sở-di có sự bất-đồng là bởi vì tôi nói với ông Đỗ-Muội rằng, nước của ông sẽ khá hơn lên, dân-chúng sẽ khá hơn lên, nếu quý ông cho bầu-cư đa-nguyên, và nếu quý ông cho dân-chúng được phép nói lên những đường-lối đấu-tranh của họ. Không cần phải nói, quý Vi cũng biết ông Đỗ-Muội đã không đồng-ý với tôi. Nhưng mà tôi đã để lại cho ông ấy cái suy-tư về những gì đang xảy ra trong phần còn lại của Thế-Giới ngày nay, cái gì đã xảy ra ở Đông-Âu, cái gì đã xảy ra ở Liên-Sô, cái gì đã xảy ra hết Nước này đến Nước khác, đó chính là nói lên nỗ-lực dân-thân, niềm hy-vọng và hoài-bao của con người, mà không một Chính-Phủ nào, không một sức bao-tấn nào có thể ngăn-cản được, và rồi Việt-Nam cũng không thể-nào cản-ngăn nổi. Việt-Nam sẽ được Tự-Do!"

Dân-Biểu Rohrabacher, phát-biểu: "Tôi tuyên-buất cũng đứng với quý Vi, cũng hoạt-động với quý Vi, chúng-ta sẽ còn sống để trông thấy, chúng-ta sẽ trông thấy trong hai năm tới đây, Việt-Nam Tự-Do Dân-Chủ sẽ thành-đạt bằng quyết-tâm phấn-đấu mạnh-mẽ và đầy hy-vọng của quý Vi. Tôi tin-tương: Chắc-chắn sẽ thành-đạt."

Thứ-Trưởng bộ Quốc-Phòng về Chính-Sách, Ông Wolfowitz, tuyên-bố: "Cách đây mười năm, Ronald Reagan nói: "Quý Vi hy-sinh tại Việt-Nam là cho Chính-Nghĩa, tất-cả hy-sinh của quân-chúng cho Việt-Nam là Chính-Nghĩa." Hồi ấy, có một số người hoài-nghĩ về lời nói của Tổng-Thống Reagan, nhưng ngày nay thì chẳng mấy ai còn nghi-ngờ về lời nói đó."

Và sau khi điem qua các diên-biến ở Liên-Sô, ở Âu-Châu, Thứ-Trưởng Wolfowitz kết luận:

"Tự-Do cũng sẽ đến với Việt-Nam!"

Dân-Biểu Pelosi, tuyên-bố: "Với tư-cách một thành-viên của Quốc-Hội, tôi đã đến trước Lãnh-Sự-Quán Anh-Quốc, trao thư phản-đối việc Hồi-Hương Cútng-Bách, phản-đối cách đối-xử với người tỵ-nạn tại Hồng-Kông, phản-đối cách-thức phỏng-vấn phân-loại tỵ-nạn.....

Tôi cũng đang hoạt-động cho Đài Phát-Thanh Á-Châu Tự-Do, cho Nhân-Quyền tại Việt-Nam. Nhân-Quyền tại Việt-Nam cũng quan-trọng như Nhân-Quyền tại Âu-Châu vậy."

Đầu-đề Ban-Tin của Center for Security Policy, phổ-biến ngày 01-29-1992:

HILL RECEPTION'S MESSAGE TO BUSH: DON'T COUNT COMMUNISM OUT, IT'S *STILL* KILLING VIETNAM, đủ để tóm-kết thành-quả Buổi Tiếp-Tân 01-28-1992 tại Quốc-Hội.

Viên-chúc của Tòa Bạch-Cung cũng đã có mặt trong Buổi Tiếp-Tân này, và đã đọc bức-thư chúc mừng của Tổng-Thống Bush như sau:

"Tôi hân-hoan gởi lời chào-mừng đến tất-cả quý Vị tụ-hop tại đây để đón mừng Năm Mới Việt-Nam. Chúc-mừng quý Vị trong dịp vui sắp tới. Trong Lễ Hội Tết huy-hoàng này, chúng-ta không những chỉ cung-nghinh cái di-sản văn-hoa độc-đạo của người Việt, mà cũng để tái xác-nhận các giá-trị bất-kê thời-gian, có khả-năng hiệp-nhất tất-cả mọi người Mỹ. Tôi đặc-biệt hải-lòng nhận thấy tính-chất quy-hướng về gia-đình của mùa lễ này, bởi vì nó nhấn-mạnh tầm quan-trọng của niềm-tin và sự kết-hợp với nhau trong đời sống gia-đình, cũng như lòng kính-trọng các thế-hệ cao-niên. Lễ Hội Tết là một dịp học-hỏi đối với các người trẻ.

Tôi khen-ngợi tất-cả những người đã làm việc vất-vã, giúp tổ-chức Buổi Lễ Năm nay thành-công. Mọi người trong quý Vị đều có thể hân-hỉ về sự thành-công của mình.

Barbara (Đê Nhứt Phu-Nhân) hiệp cùng tôi gởi đến quý Vị lời cầu-chúc tốt-đẹp nhất trong dịp vui-mừng này, và tiếp-tục thắng-lợi trong năm tới. Chúc-Mừng Năm Mới!" Tổng-Thống George Bush.

Xin nhắc lại, trong phần mở đầu Buổi Tiếp-Tân, Ban Tổ-Chức đã cử-hành trong-thể Lễ Rước Cờ và Chào Cờ. Đoàn nam nữ thanh-niên sinh-viên Việt-Nam cũng với ban nhạc Hải-Quân Mỹ đã thổi nhạc, hát Quốc-Ca Việt-Nam và Quốc-Ca Mỹ. Trưởng Ban Tổ-Chức, Cựu Bộ-Trưởng Hải-Quân James Webb đọc diễn-văn khai-mạc, tóm-kết cuộc chiến Việt-Nam qua Hiệp-Uớc Hòa-Bình Ba-Lê 73, rồi đến các hành-động xé bỏ Hiệp-Uớc vi-phạm Nhân-Quyền của Cộng-Sản tại Việt-Nam. Ông hoan-nghinh Ngoại-Trưởng Baker đã áp-dụng các điều-kiện đình-đán khi lập bang-giao với các Nước nguyên thuộc khối Cộng-Sản Soviet, như là: Nguyên-Tắc Dân-Chủ, Thị-Trường Tự-Do, không phát-động lan-truyền các loại vũ-khí hạt-nhân. James Webb yêu-cầu áp-dụng thể-thức này đối với Việt-Nam ngày nay cũng như đã áp-dụng tại Âu-Châu.

Chủ-Trì Buổi Tiếp-Tân, Dân-Biểu Peterson đã mở lời chào-mừng toàn-thể quan-khách Việt Mỹ hiện-diện. Ông nói lên lập-trường đòi hỏi Tự-Do Dân-Chủ Nhân-Quyền tại Việt-Nam. Kết-thúc Buổi Tiếp-Tân, Dân-Biểu Peterson lại nói lên một lần nữa, sự ủng-hộ nhiệt-thành cho một xã-hội Tự-Do Dân-Chủ trong Việt-Nam tương-lai. Ông ca-ngợi sự vui-tươi phấn-khởi của cộng-đồng Việt-Nam, suốt hai giờ liền, không hề rời mắt với những nụ cười hoan-hỷ hiện lên trên gương mặt mọi-người, liên-tục vỗ tay hoan-nghinh các lời phát-biểu chân-thành nồng-nhiệt và đứng-đán.

Phía người Việt, đại-diện cho giới trẻ, nữ sinh-viên Đinh T Uyên đã đọc bài diễn-văn rất đặc-sắc với một khẩu-hiệu và ba chủ-diểm: **Chúng-ta đã Thua trong Chiến-Tranh nhưng chúng-ta phải Thắng trong Hòa-Bình.** Khẩu-hiệu này đã được đọc lại nhiều lần trong bài diễn-văn. Đồng-thời nhấn mạnh vào ba chủ-diểm: 1- Kháng-dịnh rằng Chính-Quyền Công-Sản không hữu-hiệu, sẽ không hữu-hiệu, và không thể hữu-hiệu được. 2- Người dân muốn có một Chính-Quyền vì Dân do Dân với Dân, biết tôn-trọng Nhân-Quyền và Dân-Chủ. 3- Chế-độ cộng-sản Hà-Nội phải cáo-chung đệ Tư-Do Dân-Chủ này nở trên non sông Việt-Nam. Thanh-niên sinh-viên sẽ đem sở-học tân-tiên và tài-năng hiện-dại của mình về xây-dựng Tổ-Quốc Việt-Nam. Lăm công-dân Mỹ, không hề quên nguồn-gốc Việt.

Ông Huỳnh-Công-Anh, Chủ-Tịch Tổng-Hội Cựu-Tử-Nhân Chính-Trị Công-Sản Việt-Nam đã đọc diễn-văn và hát một bài ca mà chính ông đã sáng-tác trong thời-gian ở tù cộng-sản. Ông Anh đã nêu cao lý-tưởng Tư-Do Dân-Chủ của các Cựu-Tử-Nhân Chính-Trị Công-Sản cũng như chân-thành hợp-tác với các đoàn-thể bạn để giành lại Việt-Nam Tư-Do cho Tổ-Quốc. Đặc-biệt bài ca nói lên tinh-thần vững dấy dẹp tan chế-độ Búa-Liềm trên non sông Việt-Nam.

Ông Trần-Đa-Tu, Văn-Sĩ Cựu-Tử-Nhân, và bà Kiều-Chinh, nữ nghệ-sĩ điện-ảnh đều đã lên tiếng vận-động Nhân-Quyền Tư-Do Dân-Chủ cho Việt-Nam.

Trường Ban Phối-Hợp, Tướng Huỳnh-Văn-Cao cũng đã lên tiếng phát-biểu, cảm-ơn Dân-Biểu Peterson và các Cựu-Chiến-Binh trong Quốc-Hội đã mở cuộc Tiếp-Tân Lịch-Sử. Cảm-ơn Tổng-Thống Bush và các quan-chức trong Chính-Phủ đã lo-lieu cứu giúp các Tử-Nhân Chính-Trị thoát khỏi lao-tử cộng-sản, đem đến bến-bờ Tư-Do. Ông đã phát-biểu tóm-lược về thực-chất của chiến-tranh Việt-Nam và về thực-trạng hiện nay tại Việt-Nam. Và ông đã khiêm-tôn thỉnh-cầu mọi-người hãy nhìn xem những thành-quả của người Việt tại Hoa-Kỹ để đánh-gia tiềm-năng to lớn của toàn dân Việt, nếu toàn dân được sống trong một Chế-Độ có Tư-Do để sáng-tạo và thành-công. Chấm-dứt Buổi Tiếp-Tân, Tướng Huỳnh-Văn-Cao đã ngỏ lời cảm-ơn công-dòng Việt-Nam đến dự Buổi Tiếp-Tân. Và nói mấy lời cảm-ơn Trưởng Ban Tổ-Chức, ông James Webb.

CÁC KHÓA-KHẨN CÒN TỒN-TẠI

Ủy-Ban Phối-Hợp họp phiên đầu-tiên vào ngày 01-12-1992 tại Autumnwood, Fairfax, Virginia. Thời-gian chuẩn-bị chỉ còn hai tuần-lẽ là đến ngày Tiếp-Tân. Muốn thành-công thì phải nỗ-lực tối-đa, nhanh-chóng phát-hoà kế-hoạch, và cấp-tốc tiến-hành mọi công-tác đúng theo kế-hoạch. Yểm-trợ tài-chánh là điều tối cần-yếu. Vậy chỉ còn một con đường là vay mượn ngay một số tiền để kịp thời trang-trai mọi chi-phí khẩn-cấp, như là in Thiếp-Mời, Bảng Chi-Dẫn, Truyền-Đơn giải-thích cơ lớn cơ nhỏ, và thuê đủ số xe bus. Sau đây là Bảng Chi-Tiêu:

BẢNG CHI-TIÊU

XE BUS CHO VIRGINIA	\$ 1245.00
XE BUS CHO WASHINGTON, D.C.	300.00
XE BUS CHO MARYLAND	548.60
TRANG-TRÍ, BẢNG TÊN, HUY-HIỆU	250.00
IN THIẾP-MỜI	409.00
IN TRUYỀN-ĐƠN LỚN	300.00
IN TRUYỀN-ĐƠN NHỎ	287.38
BAO-CHÍ, TÊM BÌ, BƯU-PHÍ EXPRESS	295.00
LIÊN-LẠC, PHÂN-PHÁT TRUYỀN-ĐƠN,	
THIỆP MỜI VÙNG MD	100.00
TỔNG-CỘNG CHI-TIÊU	\$ 3734.98

Ngày 01-14-1992, Ủy-Ban đã gửi 60 lá thư tới các Hội-Đoàn trong vùng Thủ-Đô để xin yểm-trợ tài-chánh. Đến hôm nay, 02-29-1992, số tiền ủng-hộ do bà Thủ-Quy tiếp-nhận, kê như sau:

BẢNG THU

NGUYỄN D KỲ	\$ 20.00
LÝ THUẬN KỸ	50.00
LÊ ANH	5.00
KIM HOÀNG ANH	5.00
ĐẶNG VŨ CHIẾN	10.00
NHÃ SÁCH THẾ HỆ	50.00
LÊ NGUYỄN	5.00
ĐO TUẤN DỤC	5.00
DINH PHAM	10.00
VŨ NGỌC VY	5.00
LÊ THỊ DÂN	5.00
BUI THUY	10.00
NGÔ THIÊN HAO	10.00
THUY NGUYỄN DUTTON	10.00
LIÊN ĐOÀN CƯ TRÍ	50.00
LUONG THIM NANG	50.00
NGHI HỘI	100.00
HUYỄN CÔNG ANH, Tổng-Hội CTNCTCSVN	500.00
BOAT PEOPLE S.O.S	50.00
HUYỄN THANH HÙNG	10.00
NGUYỄN ĐĂNG PHƯƠNG	10.00
NGUYỄN QUỐC QUAN, Cao-Trao Nhân-Ban	200.00
TRANG HỒ	100.00
NGUYỄN VAN TÂN, Phúc-Hưng	100.00
VIETNAMESE MUTUAL ASSISTANCE ASSN.	50.00
FAMILY OF THE VIETNAMESE RED BERETS	50.00
KHU-HỘI CTNCTCSVN/Vùng DC-MD-VA	100.00
TỔNG-CỘNG THU	\$ 1570.00

Số Tiền Chi-Tiêu	\$ 3734.98
Số Tiền Ủng-Hộ Thu Được	- 1570.00
Số Tiền Còn Thiếu	- \$ 2164.98

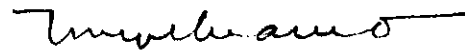
Thưa Quý Vị,

Đồng Thời với bản phúc-trình này, Ủy-Ban Phối-Hợp Buổi Tiếp-Tân 01-28-1992 tại Quốc-Hội trân-trọng xin Quý Vị, trong Cộng-Đồng Người Việt tại Vùng Thái-Dô, và, quý Hội-Đoàn Người Việt tại Hoa-Kỳ, yểm-trợ tài-chánh cho Ủy-Ban Phối-Hợp trang-trải các khoản tiền còn thiếu. Nếu được bà con chấp-nhận, xin gửi các ngân-phiếu ủng-hộ về địa-chỉ:

Mrs. Hiệp Lowman
3101 Chichester Lane
Fairfax, VA 22031
Tel: (703) 698-7386

Hàng tuần, Ủy-Ban sẽ phúc-trình trên báo-chí số tiền nhận được. Khi đủ tiền trang-trải các khoản chi còn thiếu, thì Ủy-Ban sẽ phúc-trình ngay trên báo-chí để xin ngừng hẳn việc yểm-trợ tài-chánh.

Trân trọng,
TM Ủy-Ban Phối-Hợp,
Buổi Tiếp-Tân 28/1 tại Quốc-Hội.



Huỳnh-Văn-Cao